



大会

第五十七届会议

正式记录

第九十一次全体会议

2003年6月23日星期一上午10时举行
纽约

主席： 扬·卡万先生 (捷克共和国)

上午10时20分开会

决议草案(A/57/48, 第23段)

议程项目8(续)

通过议程, 分配项目和工作安排

主席(以英语发言): 各位成员记得, 大会在其2002年9月20日第19次全体会议上, 决定将议程项目92分配给第二委员会。

为了让大会根据关于统筹和协调一致地执行经济和社会领域中各次主要联合国会议和首脑会议的成果并采取后续行动的大会特设工作组的建议迅速地进行, 我是否可以认为大会愿意直接在全体会议上审议议程项目92?

就这样决定。

主席(以英语发言): 我是否可进一步认为, 大会同意立即开始审议议程项目92?

就这样决定。

议程项目92(续)

统筹和协调一致地执行经济和社会领域中各次主要联合国会议和首脑会议的成果并采取行动

关于统筹和协调一致地执行经济和社会领域中各次主要联合国会议和首脑会议的成果并采取行动的大会特设工作小组的报告(A/57/48)

主席(以英语发言): 我特别高兴和满意地向大会介绍大会统筹和协调一致地执行经济和社会领域中各次主要联合国会议和首脑会议的成果并采取行动特设工作组的工作成果。

各位成员知道, 自第57届会议以来, 捷克主席一直把统筹地执行主要联合国会议的成果这一概念当作其主要优先事项来执行。在2003年1月, 我把确保成功地完成该特设工作组的工作作为我担任主席期间的一项紧迫优先事项。

在工作组面前的挑战是巨大的。大会委托它提出具体建议, 以确保联合国以最有效的方式支持执行在各次主要联合国会议和首脑会议上商定的一整套雄心勃勃的、详细的发展目标。当我们在二月份开始工作时, 许多人怀疑该工作组是否能够在规定时限内充分地处理这一复杂的、全面的问题。我们清楚地意识到我们的最终目标, 但是对将要走的道路没有把握。

然而, 在主席团的指导下, 工作组开始执行一项严格的、要求高的工作方案。随着工作的开展, 我们对能够取得什么成就有了更加清楚的认识, 这样一个事实也变得更加清楚: 即我们就许多问题达成了一致意见, 我们对在各次会议——从儿童问

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上, 由有关的代表团成员一人署名, 送交逐字记录处处长(C-154A)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。



题首脑会议到千年首脑会议、蒙特雷首脑会议以及约翰内斯堡首脑会议——上商定的各项目标的承诺是坚定的，比我们的分歧更加坚定。这一紧张的、有时困难的进程所产生的决议草案今天摆在各位成员面前。我相信，这是一个好的成果。这将有助于使联合国的的工作更加相关和更加具体，并且将通过侧重于执行会议成果来提高其政治重要性。

我感到特别高兴的是，普遍同意研究第二委员会的工作方案；这将使第二委员会的工作具有某种逻辑性和主题性。我还非常欢迎关于在 2005 年举行一次在政治上具有吸引力的重大活动，以审查在履行在各次会议和首脑会议期间作出的承诺方面取得的进展的主张。我们大家应该与我们的各自政府和我们的伙伴一起努力，以确保迅速地履行作出的承诺，以使我们在 2005 年聚会时，取得了具体进展。另一项重要的成就是达成了一项协议：即大会应该决定在个案基础上定期审议会议成果的执行情况。

该决议草案将给予经济及社会理事会的协调工作以新的推动力。通过更好地规划其关于共同的会议主题的工作，经社理事会将能够更密集地同各职能委员会和联合国系统各种其他部门一起开展审议工作。我们要求各职能委员会根据可持续发展委员会作出的改变审议其工作方法。我们已明确地指示联合国系统各组织密切合作，以帮助各国政府执行会议成果。将于七月份举行的经社理事会协调部门会议将能够根据这些建议采取行动，并提出执行这些建议的措施。

正如我上星期二告诉该工作组的那样，我认为该决议草案是一个重要的里程碑，将有助于加强大会和经济及社会理事会以及执行秘书长提出的改革方案。我们的成就不止这些。我们表明，合作与妥协的精神以及多边主义原则依然存在。我们再一次显示，联合国能够达成协议并且提出具体措施。

我要向该工作组两位副主席加纳大使纳纳·埃法赫-阿彭滕和比利时大使让·德鲁伊表示衷心的感谢，他们主持了非正式磋商，在整个进程中提供指导，并

且孜孜不倦地参加了主席团的工作和有关的谈判。我还要感谢来南非常驻代表团的我们的协调员亨利·斯蒂芬·罗班赫摩尔先生，他的高超技巧，不懈的努力和建议大大有助于最后完成工作组的工作。

此外，我要衷心地感谢参加我们审议工作的所有代表团持续不断的参与、提出意见以及在许多会议期间本着合作精神工作。此外，我要赞赏和感谢秘书处、特别是汗·萨尔布兰德先生和尼科希尔·塞斯先生向工作组和主席团提供的坚定的、实质性的支持。我还要以个人名义向我的工作班子表示感谢，感谢他们辛勤工作和献身于这一重要的问题。

我们现在开始审议特设工作组的报告(A/57/48)第 23 段所载的决议草案。

我现在请秘书处代表发言。

陈先生(负责大会和会议管理部的副秘书长)(**以英语发言**)：我要告知大会，决议草案中关于联合国系统包括各专门机构的作用的第 56 段中有一处文字改动。在向大会散发的案文中，该段的起段为：

“呼吁联合国系统最大程度地利用其现有的协调机制，以便促进统筹协调地……”。

它应当为：

“呼吁最大限度地利用联合国系统现有的协调机制，以便促进统筹协调地……”。

主席(**以英语发言**)：我感谢秘书处代表对这一重要改动的解释。

大会现在就特设工作小组在其报告(A/57/48)第 23 段中建议的、经口头更正的决议草案作出决定。

我是否可以认定大会决定通过经口头更正的该决议草案？

经口头更正的决议草案获得通过(第 57/270 B 号决议)。

卢利什基先生(摩洛哥)(**以法语发言**)：我代表 77 国集团和中国发言。主席先生，我首先感谢你召开

大会本次会议，以通过联合国经济和社会领域各次主要会议和首脑会议结果的统筹和协调执行及后续行动大会特设工作组建议的决议草案。这证明了你始终对这一对所有会员国、尤其是发展中国家以及对联合国系统极为重要的问题表现出的个人兴趣。

我还要代表 77 国集团和中国，感谢两位副主席、即加纳共和国常驻代表纳纳·埃法赫-阿彭滕先生和比利时王国常驻代表让·德鲁伊先生付出这种努力、精力和耐心，以完成工作组的工作。我还要感谢主持人南非代表亨利·劳本海默先生，他为我们取得的成果作出了巨大的贡献。最后，我谨祝贺并感谢汗先生、塞特先生和巴泰勒米女士，他们通过无私奉献和乐于接受意见而给秘书处带来荣誉。

我要表示，77 国集团和中国对特设工作小组工作的成功完成以及对这方面进行的辩论和讨论的质量和丰富内容感到满意，这种辩论和讨论给执行联合国各次会议和首脑会议的结局所载的承诺的进程带来重要的建议。

各位成员知道，77 国集团今年初把执行联合国主要会议的结局作为 2003 年主席工作的最高优先。我们对所取得的尽管不多的结果感到满意。我亲自追踪了常常费力和有时令人沮丧的谈判的多变性，懂得取得这种让步的进展来之不易。这一结果是 77 国集团和中国所促成并支持的让步，尽管并未满足我们所有的希望。

现在根本的是要执行决议的规定，其中一些规定需要立即采取行动。我尤其指的是于 2005 年举行一次关于发展及《千年发展目标》的首脑会议。这次首脑会议将提供一次难得的机会，来评估各成员国在履行其各自承诺方面的努力，它还是一次采取必要措施以支持发展进程的机会。为了使之获得成功，必须尽快开始首脑会议的筹备工作，尤其是在实质性方面。加强现有的后续机制以定期评估执行方面取得的进展，也是至关重要的，需要立即采取行动。

在经济及社会理事会范围内确定一种横向的后续办法，无疑将使我们能够检查会议承诺的履行如何能够帮助实现各种发展目标。大会采取这种做法，将再次证实会议尽管有各自的主题连贯性及具体的后续机制，却是相互关联的。

我们现在需要尽快着手拟订一个所有联合国会议和首脑会议都面临的贯穿各个领域的问题的清单，并确定一项经济及社会理事会协调方面的工作方案。

同样，联合国系统的各个组成部分，都必须决定其参加这一进程的方法。在这方面，我们欢迎联合国贸易和发展会议将积极参加评估和监测执行方面取得的进展的进程。贸易部分在任何评估进程中都非常重要，贸发会议仍然是掌握成功地监测各会员国对准予进入市场的承诺所必需的手段和必要专业能力的唯一机构。

最重要的让步之一，涉及到确定尤其是有关执行手段的指标。这些指标是评估各方在执行方面取得的进展及其对实现联合国确定的发展目标的影响所必不可少的工具。在这方面，统计委员会需要尽快最后完成对各种指标的说明，尤其是对于执行方法的说明。联合国系统必须利用所有这些指标来监测各国、尤其是发达国家对执行的承诺。

除此之外，联合国系统应该作出新的贡献，推动执行联合国各项承诺的进程。与此同时，联合国系统必须拥有稳定和可预见的财政资源。发达和发展中会员国的作用是该进程中最为重要的因素，因为他们负有执行的主要职责。在执行过程中，我们将能够衡量各方的承诺以及他们使我们的世界成为更为美好的地方的决心；在这个世界里，饥荒和贫穷被根除，全球化的商业和经济好处得到更好分享，以便为全体人民带来可持续发展。

瓦西拉基斯先生 (希腊)(以英语发言): 欧洲联盟欢迎大会通过大会有关综合和协调执行联合国在经济和社会领域内的主要会议和首脑会议结果及其后续措施特设工作组所建议的决议草案。

主席先生，我们愿感谢你的关心和支持，并感谢你为该工作组所提供的指导。我们还要感谢该工作组的副主席，即比利时和加纳的常驻代表，并感谢南非协调员、秘书处成员和以某种方式为最后结果作出贡献的全体人员。

工作组完成其工作这一事实本身便是一项成功。此外，它是我们大家的成功。它也是对国际合作事业和对我们世界的和平与安全的一项重要贡献，我们认为这种合作、和平与安全相辅相成的。我还认为，我们都应该对这一结果表示满意和感激，因为它内容全面、考虑周全并且对大家都是公平的。我们今后应该更好地利用其结果，并保持其所启动的势头。在目前国际局势下，象刚刚通过的决议这样的在发达和发

展中国家之间就执行主要会议和首脑会议问题达成一项协议发出了有关联合国系统在使我们的世界成为更为美好世界方面的相关性和益处具有广泛政治意义的一个非常积极的信息。

主席（以英语发言）：我愿再次向特设工作组两位副主席，即比利时的让·德拉特大使和加纳的纳纳·埃法-阿彭滕大使表示我诚恳的谢意，感谢他们如此干练地主持了工作组的非正式会议。我确信，大会各位成员愿同我一道向他们表示我们诚恳的赞赏。

大会就此结束目前阶段对议程项目 92 的审议。

上午 10 时 45 分散会